

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 45 (1972)

Heft: 7

Rubrik: Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Veranstaltungen

der kommenden Wochen

Manifestations

des semaines prochaines

Änderungen vorbehalten
Angaben ohne Gewähr

Cette liste n'engage pas la responsabilité
de l'ONST
Changements réservés

Ganze Schweiz

1. August. Bundesfeier
Aug./Ende Okt. 125 Jahre SBB: Vorführungsfahrten durch die Schweiz mit neuesten Wagen der SBB

Aarau

Juli: 14. «Maienzug», Jugendfest

Adelboden

Juli/Sept. Geführte Wanderungen und Bergtouren. – Geheiztes Schwimmbad
Juli: 12./14. Tennis: Gäste-Einzelmeisterschaft
16. Schwimm-Meeting
22. 100 Jahre Kurort Adelboden
23. Grosse Dorfchilbi mit Umzug
30. Bergdorf auf Hahnenmoos
August: 1. Kinderumzug
2./4. Tennis: Gäste-Doppelmeisterschaft
9. Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten
10. Heimatabend

Albis

Juli: 16. Albis-Schwinger

Alt St. Johann

Juli/Aug. Geführte Wanderungen. – Heimat- und Unterhaltungsabende

Amden

August: 2. Pfarreisaal: Theater 58
6. Neue Kapelle: Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten

Andermatt

Juli/Sept. Alpine Sportschule Gotthard: Wander- und Tourenwochen, Gebirgsausbildung

Appenzell

Juli/Aug. Hotels Hecht und Säntis, Gasthaus Taube: Heimat- und Kurabende (Appenzeller Streichmusik)
Juli: 16. Brülisau: Geführte Wanderung
25. Postplatz: Grosse Heimatabend
30. Geführte Wanderung

Arenenberg

Das ganze Jahr. Napoleon-Museum

Arolla

Juillet/10 sept. Centre alpin pour les jeunes: Cours d'instruction en haute montagne

Arosa

Juli/Ende Sept. Kur- und Orgelkonzerte. – Geführte Bergtouren, Exkursionen für Wildbeobachtung, Vögel, Pflanzen und Pilze. – Wöchentlich Gästetennisturniere
Juli/17. Sept. «Pro-Fit»-Feriensportprogramm
Juli/3. Sept. Kunstseilbahn in Betrieb
Juli: 10./16. 11. Aroscher Summer-Curlingwoche
15. Kunstseilbahn: Nachteisfest
15./16. Tennis: 3. Seniorenturnier
16. Internationaler Städte-Schwimmwettbewerb
18./22. 43. Tennisturnier um die Aroscher Meisterschaft
22. Juli/29. Aug. Aroscher Golfwochen
22./29./31. Golf: Valsana Plate, Clubhouse Prize
29. Eishockeymatch
29./30. Waldfest
31. Eisschaulaufen der Weltelite
August: 1., 3., 8. Golf: Gender Prize, Coppa Halder, Kursaal Challenge
5. Eishockeymatch
6. Bergkirchli: Füre-Quartett
9. Evang. Dorfkirche: Berner Kammerorchester
10./12. Eiskunlauf: Aroscher Trophy

Ascona

Juli/Sept. Folkloristische Abendveranstaltungen
Juli/21. Aug. Centro del Bel Libro: Ausstellung Maximilian-Gesellschaft Hamburg
Juli: 12. Piazzetta Municipio: Chor «Voci Asconesi»
13. Grosse Seenachtfest
16. Tennis: Sonnenhof-Cup
16./22. Tennis: Gästenturnier
16./30. Golf: Villa Chiara Challenge Cup, Pro Ascona Challenge Cup
August: 2. Piazzetta Municipio: Chor «Voci Asconesi»
6. Golf: Greensome. – Tennis: Sonnentrophäe

Auvergnen

Juillet: Jusqu'au 15. Galerie Numaga 1: In-kyung Park; Galerie Numaga 2: Madella, Raciti, Vago

Avenches

Toute l'année. Musée romain

Baden

Juli/Okt. Museum im Landvogteischloss: Römische Sammlung
Juli/10. Sept. Kurtheater: Täglich Schauspiele, Operetten, Ballett. Bei günstiger Witterung Freilichtaufführungen im Kurpark (Ensemble des Stadttheaters St. Gallen)

August: 10./20. Galerie im Trudelhäuser SBB-Maler- und Bildhauer

Das ganze Jahr. Kursaal: Nachmittags- und Abendkonzerte; Dancing, Bälle, Attraktionen, Bar, Boulespiel. – Garten-Thermal-schwimmbad, täglich von 8–20 Uhr geöffnet. – Aufführungen im Theater im Kornhaus

Bad Ragaz

Juli/31. Okt. Kursaal: Täglich Kurkonzerte; wöchentlich Kabarett-, Konzert- und Unterhaltungsabende; Boulespiel. – Dorfbadehalle oder Giessenpark: Mittwoch, Donnerstag und Samstag Vormittagskonzerte. Kutschen- und Carfahrten
Juli: 15., 22., 29. Golf: Prix Elizabeth Arden, Prix Ballantine, Clubtag
16. Evang. Kirche: Kirchenkonzert
August: 1., 6. Golf: 1.-August-Cupe, Coupe Champagne Perrier-Jouet

Bad Schinznach

August: 1. Stadttheaterballett St. Gallen

Basel

Theater

August: 3./25. Basler Sommernachtsfestspiele: «Die Fledermaus», Operette von Johann Strauss
5./19. Komödie: Gastspiel Willy Millowitsch

Ausstellungen und Messen

Juli/März 1973. Schweiz, Museum für Volkskunde: «Liebe und Hochzeit»
Juli/3. Sept. Museum für Völkerkunde: «Grönland»
Juli/13. Aug. Kunstmuseum: 100 Meisterzeichnungen des 15. und 16. Jahrhunderts
Juli: Bis 16. Gewerbemuseum: «Masada – Ausgrabungen in Israel»

Sport

Juli: 29./30. Kantonales Wasserwettfahren
Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Gemälde-sammlung 14. bis 20. Jahrhundert. Kupferstichkabinett. – Historisches Museum: u. a. Münsterschatz, gotische Bildteppiche. – Kirschgartenmuseum: Wohnkultur des 18. Jahrhunderts. – Augustinergasse: Museum für Völkerkunde und Schweizerisches Museum für Volkskunde. – Leonhardstrasse 8: Musikinstrumentensammlung. – Schweizerisches Pharmazie-Historisches Museum: Apothekensammlung. – St.-Alban-Graben: Antiken-Museum. – Schweizerisches Turn- und Sportmuseum: Sammlung antiker und neuzeitlicher Sportgeräte. – Stadt- und Münstermuseum (Kleines Klingenthal): Schätze vergangener Jahrhunderte. – Botanischer Garten (Gewächshäuser). – Zoologischer Garten. – Mittlere Strasse 17: Skulpturhalle. – Gewerbemuseum, Kunsthalle (Wechselausstellungen). – Feuerwehrmuseum. – Rheinshafen Kleinhühningen: «Unser Weg zum Meer», Ausstellung über schweizerische Rhein- und Seeschifffahrt. – Schweizerische Papierhistorische Sammlung. – Jüdisches Museum, Kornhausgasse 8 (Montag und Mittwoch 10–12 Uhr, Sonntag 10–12 und 15–17 Uhr). – Wettsteinhaus, Riehen: Spielzeugmuseum und Rebbaumuseum

Beatenberg

Juli/Sept. Ausflugsfahrten. – Hallenbad
Juli: 11., 18., 25. Geführte Wildbesichtigungen
12., 26. Folkloreabende
14., 21., 28. Geführte Morgenwanderungen durch das Justistal
16. Konzert: Collegium Instrumentale Duisburg
22. «Chüechlitag»
22./23. Dorfchilbi
29./30. Gäste-Kleinkaliberschüssen
30. Theateraufführung
August: 1., 8. Geführte Wildbesichtigungen
4. Geführte Morgenwanderung durch das Justistal
6. Bergchilbi auf der Bodenalp. – Kleinkaliber-Volkschiessen
7. Konzert Samuel Dähler, Flöte; Dana Chivers, Gitarre

Beckenried

Juli: 11., 25. Abend-Seerundfahrten
12., 26. Hotel Nidwaldnerhof: Heimatabende
15. Hotel Mond: 75 Jahre Verkehrsverein
15./16. Schulhausplatz: Schweizerisches Geschicklichkeitsfahren
16., 29. Hotel Nidwaldnerhof: Musikalische Unterhaltung
21. Hotel Nidwaldnerhof: Sommernachtsball
22. Hotel Sonne: Musikalische Unterhaltung
23. Ridlikapelle: Konzertabend
August: 1. Freundschafts-Segelregatta
4./6. Schützenhaus: Musikweekend
8. Niederdorf: Platzkonzert. – Abend-Seerundfahrt
9. Hotel Nidwaldnerhof: Heimatabend

Bellalay

Juillet/17 sept. Abbatale: «Coghuf dans son œuvre»

Bellinzona

Luglio/1^o nov. Castello Unterwalden: Museo delle arti e tradizioni popolari
Luglio: 14/16. Festa HC Bellinzona
15/16, 22/23. «Settimana musicali Castel Grande»: 15 luglio: Balletto folcloristico vallesano (Dätwyler); 16 luglio: Civica Filarmonica Bellinzona; 22 luglio: Corpo musicale «A. Manzoni» e Coro Alpino Lecco, Italia; 23 luglio: Serata folcloristica ticinese
19/23. Concorso ippico notturno
29 luglio/1^o agosto. Festa del Vino

Bergün

Juli/Aug. Jeden Freitag geführte Dorfbesichtigung (ausgenommen 25. Aug.)
Juli: 9./15. Tourenwoche «Fels und Eis»
11. Gäste-Informationsabend
13. Waldkundliche Exkursion
16. Gartenfest
17. Juli/13. Aug. Abendmusik Bergün
17. Stalder-Quintett
18. Geführte Wanderung
20. Berner Streichquartett
22. Sommernachtsfest
23. Geführte Hochtour
26. Duo Peter-Lukas Graf, Flöte; Ursula Holliger, Harfe
28. Platzkonzert
29. Botanische Exkursion
30. Juli/5. Aug. Tourenwoche «Fels und Eis»
August: 2. Puppentheater
3., 10. Wildexkursionen
5. Platzkonzert in Preda
6. Geführte Klettertour. – Platzkonzert
7. Geführte Wanderung
8. Cembaloretital Luciano Sgrizzi

Bern

Konzerte und Theater

Juli/5. Sept. Münster: Jeden Dienstag Abendmusik
Juli: 11. Münster: Orgelabend Pierre Segond
18. Münster: Duo Christine Martz, Sopran; Ingrid Stieber, Orgel
25. Münster: Orgelabend Haskell Thomson
August: 8. Münster: Duo Markus Oetliker, Oboe; Heinz Balli, Orgel

Ausstellungen und Messen

Juli/Nov. Schweiz. Landesbibliothek: «Wilhelm Tell»
Juli/Mitte Okt. Schloss Jegenstorf: Wohnkultur des Alten Bern. – Schloss Landshut (Wasserschloss des 17. Jahrh.).: Schweizerisches Museum für Jagd und Wildschutz. – Abegg-Stiftung Riggisberg: Geschichte der angewandten Kunst bis zur Renaissance. Einmalige Teppichsammlung
Juli/3. Sept. PTT-Museum, Briefmarkenkabinett: «125 Jahre Schweizer Bahnen»

Juli/6. Aug. Gewerbemuseum im Kornhaus: «Leben und Kultur der Tibeter»
Juli: Bis 23. Kunstmuseum: Flämische Zeichnungen des 17. Jahrhunderts
Bis 31. Kunsthalle: Albert Lindi, Bilder und Zeichnungen

28. Juli/6. Aug. Ausstellungshalle: Igefa
10. Aug./1. Okt. Kunstmuseum: Louis Moilliet, Aquarelle
Feste
Juli: Bis 13. Ostermündigen: Kantonales Schützenfest

Sport

Juli: 13./17. Schwimmen: Internationaler Springerwettbewerb
Diverses

Juli/Okt. Täglich Abendbeleuchtung der Altstadt. – An Sonntagef Dampfzügleinfahrten im Sensetal
27. Juli/26. Aug. 17. Meisterkurs für Violine und Viola. Leitung: Max Rostal
August: 9./24. Ausstellungsgelände: Zirkus Knie
Das ganze Jahr. Bernisches Historisches Museum: Kultur- und Kriegsgeschichte von Stadt und Kanton Bern. Wandteppiche der Burgunderbeute. – Kunstmuseum: Trecento, Berner und Schweizer Kunst seit dem 15. Jahrhundert. Europäische Meister des 19./20. Jahrhunderts. Grösste Klee-Sammlung der Welt. Rupp-Stiftung (Braque, Gris,

Picasso u. a.). – Naturhistorisches Museum: Dioramenschau. – Schweizerisches Alpines Museum: u. a. Reliefs, Panoramen. – Schweizerisches Gutenbergmuseum: Geschichte des Buchdrucks. – Schweizerisches Museum für Buchbinderei. – Schweizerisches PTT-Museum: Markensammlungen. – Schweizerisches Schützenmuseum: Entwicklung der Feuerwaffen. – Schweizerische Theatersammlung (Landesbibliothek). – Baumesse Bern, Parkterrasse 16: Permanente Baufachausstellung. – Bärengraben. – Tierpark Dählhölzli. – Botanischer Garten. – Kursaal, Casino, Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte. – Kaffeebar Shalimar: Swiss Jazz School Club: Täglich Jazzkonzerte

Bettmeralp

Juli/14. Okt. Geführte Wandertouren im Aletschgebiet
Juli: 30. Bettmersee-Fest

Biel/Bienne

Juli: 19./29. 5. Internationales Schachturnier
Das ganze Jahr. Eidgenössische Turn- und Sport-schule Magglingen: Ausbildungskurse für Sportlehrer(innen), Instruktionen- und Leiterkurse sowie Ausbildungskurse der schweizerischen Turn- und Sportverbände

Les Bois

AOût: 5/6. Tournoi de football

Bonfol

10 juillet/13 août. Exposition de céramique contemporaine

Boswil

August: 8./26. 9. Meisterkurs für Flöte Marcel Moysse

Braunwald

Juli/Sept. Wöchentlich geführte Bergtouren. – Vita-Parcours
Juli: 10./19. 37. Musikwochen Braunwald. Thema: «Probleme der musikalischen Interpretation»
11. Liederabend Elisabeth Speiser
12. Chor- und Orchesterkonzert. Leitung: Willy Gohl. Solist: Brenton Langbein
14. Klavierabend Maureen Jones
15. Orchesterabend. Leitung: Brenton Langbein. Solisten: Jakob Hefti, Horn; Bernhard Moor, Klarinette
16. Sonaten- und Liedermatinée
18. Klavierabend Warren Thew

Breiten ob Mörel

Juli/Aug. Wöchentlich Heimatabend

Brienz

Juli/18. Aug. Jeden Freitagabend Seerundfahrt

Brig

Juli/Ende Okt. Besichtigung des Stockalper-schlusses (ausgenommen Montag)

Brissago

Luglio/agosto. Concerti Nostranella al lungolago

Brugg

Juli: 15./16. Moderner Fünf- und Vierkampf: Schweizer Meisterschaften
17./18. Geissenschachen: Zirkus Knie

Das ganze Jahr. Täglich geöffnet: Vindonissa-Museum, Klosterkirche Königsfelden, Habsburg. – Stäbli-Stübli: Werke der Kunstmalers Stäbli, Anner, Müller, Giger

Brünig

Juli: 30. Brünig-Schwingerfest

Brunnen

Juli/Okt. Kursaal: Jeden Montag Heimatabend; jeden Donnerstag Attraktionsabend; Jeu de Boule. – Atelier C: Innerschweizer Künstler
Juli/Aug. Abend-Seerundfahrten mit Folklore. – Wasserkischschule

Buchs SG

Juli/31. Okt. Schloss Werdenberg: Täglich geöffnet

Bulle

Toute l'année. Musée grüérien (fermé le dimanche matin et le lundi)

Buochs

Juli: 11., 25. Abend-Seerundfahrten
14./15. Dorfplatz-Märcht
18. Platzkonzert
19., 26. Heimatabende
27. Käseribesuch
28. Camping-Konzert
30. Radiowanderung
4. Aug./16. Sept. Hotel Krone: 5. Internationale Bierwochen
August: 5. Käseribesuch
7. Camping-Konzert
8. Abend-Seerundfahrt

Burgdorf

Juli: 17. Schlachtviehmarkt
August: 4./6. Schützenmatte: Zirkus Knie

Das ganze Jahr. Rathaus: Sammlung für Völkerkunde – Museum im Schloss

Bürigen

Juli/Okt. Tellmuseum: Täglich geöffnet

Celerina

Juli: 28. Kirche San Gian: Duo Ursula Holliger, Harfe; Peter-Lukas Graf, Flöte (Engadiner Konzertwochen)
29./30. Sommernachtsfest
August: 7. Kirche San Gian: Cembalozentral Luciano Sgrizzi. Mitwirkend: Michèle Delfossa (Engadiner Konzertwochen)

Champéry

Juillet/août. Chaque semaine, tournoi de pétanque
Juillet: 14. Concert de l'Harmonie municipale de Monthey
15/16. 7^e Giron des fanfares de la vallée
23. Fête paroissiale. – Ensemble musical de Nancy
Août: 1^{er}. Illumination des Dents-du-Midi
3. Concert d'orgue, flöte, cor et cor des Alpes
3/5. Grand tournoi de tennis
8. Concert choral: «Les Joyeux Compagnons de Pau»

Champex-Lac

Juillet: 15/22. Semaine internationale de la Voile pour voiliers RC
18/28. «11^e Heure musicale de Champex»: Tous les mardis et vendredis à la chapelle des Arolles concert de musique de chambre. Solistes: Anne Françoise Bricola, Klaus Lindner, Peter-Lukas Graf, Hubert Fauquex
Août: 4, 11. Chapelle des Arolles: Récitals de piano

Charmey

Juillet: 23. Fête valaisanne

Château-d'Œx

Juillet/août. Musée du Vieux Pays d'Enhaut: Visites accompagnées
Juillet: 19. Téléfériaque de la Braye: Journée des enfants
20/22. Tennis: Tournoi pour les hôtes.
28/31. Fête de la bière
30. Fête alpestre de lutte suisse
Août: 4. Concert folklorique
5. Kermesse de la gymnastique
6. Mi-été de la Sarouche
8/12. Tennis: Tournoi pour les hôtes

Châtel-St-Denis

Juillet: 29/30. Mi-été des Paccots

La Chaux-de-Fonds

Juillet/27 août. Musée des beaux-arts: Pablo Palazuelo, peintre madrilène
Juillet: 26/30. Joutes sportives scolaires

Toute l'année. Musée d'histoire naturelle: Faune et flore du Haut-Jura et du Doubs; collections africaines; dioramas. – Musée des beaux-arts: Musée témoin de l'Art de la seconde moitié du XX^e siècle. – Art haut-neuchâtelois de Léopold Robert à Le Corbusier. – Musée d'histoire: Médailler, armurier, les événements de l'histoire neuchâteloise: meubles XVIII^e siècle. – Musée international d'horlogerie (chaque dimanche): «Les trésors de l'horlogerie européenne». – Musée artisanal et paysan: Collections jurassiennes. – Exposition «Costumes et coutumes». – Vivarium de la Bonne-Fontaine

August: 5. Martinskirche: Ostschweizerisches Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten
6. Radiowanderung
10. Regularkirche: Orgelabend André Manz

Crans-sur-Sierre

Juillet/sept. Chaque semaine, excursions en montagne avec guide et promenades botaniques. – Ski d'été à la Plaine-Morte
Juillet/août. Patinoire artificielle: Matches de hockey sur glace, patinage, curling
Juillet: 12, 14, 15. Golf: Coupe Crédit Suisse, Coupe Champagne Mumm, Coupe Vins Orsat
13/16. Parcours Etrier: Concours hippique
15/16. Golf: Crans-Racing Club Paris
18, 19. Golf: Coupe Hôtel Rhodania, Coupe Hôtel du Golf
21, 22, 23. Golf: Coupe Hôtel Alpina & Savoy, Coupe Alex Sports, Coupe Jean Perret Windsor
23. Natation: Concours pour les enfants
25. Golf: Éliminatoires pour l'Open de Suisse
26. Golf: Coupe Amexco (alliances amateurs-pros)
27/30. Golf: Open de Suisse
31 juillet/1^{er} août. Tennis: Championnats de Crans
Août: 2, 4. Golf: Coupe du Conseil d'Etat du Valais, Coupe Milano
5, 10. Golf: Coupe Luca, Coupe du Président René Payot

Davos

Juli/Ende Nov. Kunsteisbahn in Betrieb
Juli/Okt. Bergsteigerschule: Geführte Bergtouren. – Ausflugsfahrten mit Postautos. – Vita-Parcours. – Forellenfischerei
Juli/15. Okt. Hallenbad und geheiztes Gartenbad in Betrieb
Juli/Anf. Sept. Begleitete Tagesausflüge mit Privatcars
Juli/Anf. Sept. Begleitete Tagesausflüge mit der Rhätischen Bahn
Juli/Aug. Kunsteisbahn: Eishockeyspiele – Eisschaulaufen
Juli: 15./16. Golf: Clubmeisterschaft
16. 3. Davoser Ländlerkapellentreffen
22, 23. Golf: Lenzerheide-Niederbüren-Davos, Hotel-Flüela-Preis
Ab 24. Kunsteisbahn: Zweimal wöchentlich abends allgemeiner Eislauf
26. Golf: Preis vom Wolfgang
28./31. Segeln: Trainingslager der Optimistenklasse
29. Kongresshaus: Wiener Mozart-Sängerknaben
29. Juli/12. Aug. Davoser Golfwochen
29./30., 31. Golf: Preis des Verkehrsvereins, Jack-Ettinger-Wanderpreis
Anf. Aug. Tennis: Davoser Meisterschaften
August: 1. Golf: 1.-August-Familienparty
1./2. Segeln: Davoser Meisterschaft, Optimistenklasse
1./31. Platzboden: E.-L.-Kirchner-Haus geöffnet
2., 4. Golf: Morosani-Hotels-Preise, Zürcher Kanne
3./5. Segeln: Nationale Meisterschaft, Optimistenklasse
5., 6. Golf: Davoser Amateurmeisterschaft, Damen/Harren
5./6. Pferdespringkonkurrenz
8., 10. Golf: Preis des Präsidenten für Ehepaare, Hotel-Central-Preise

8. Rallye des Alpes vaudoises
9/10. Tournoi de tennis juniors
10. Concert: Les Joyeux Compagnons de Pau
Disentis
Juli/Aug. Botanische und mineralogische Exkursionen. – Pässefahrten. – Orgelkonzerte
Juli: 11. St.-Placidus-Prozession
August: 5./6. Mineralienbörse

Dornach (Goetheanum)

Juli: 15. Eurythmie
16./23. Internationale Tagung
27. Juli/4. Aug. Eurythmie-Gastspiele

Emmental

Juli: 15. Schüpbach: Sommernachtsfest
16. Kirchberg: Schnitersonntag. – Siehen-Chilbi. – Brestenegg-Chilbi mit Schwinget (ob Eriswil). – Huttwil: Geführte Wanderung
22./23. Gabelspitz-Chilbi
23. Trub: Lughütten-Chilbi
28./30. Waldeckfest der Kleinkaliberschützen Arni
28. Juli/6. Aug. Hasle-Rüegsau: Kantonal-bernisches Armbrustschützenfest
August: 4./6. Burgdorf: Zirkus Knie
5./6. Schachenfest Jodlerklub Schüpbach
6. Lueg-Chilbi. – Napf-Predigt. – Ahorn-Chilbi mit Schwinget (ob Eriswil). – Grösshöchstetten: Geführte Wanderung
7./8. Langnau: Zirkus Knie

Emmetten

Juli: 12., 19. Heimatabende
28./30. Grosses Jubiläumsmusikfest: 28. Juli: Galakonzert der Bürgermusik Luzern; 29. Juli: Volkstümlicher Abend; 30. Juli: Frühschoppenkonzert – Festzug – Jubiläumfeier «20 Jahre Musikgesellschaft Emmetten»
30. Radiowanderung
August: 9. Heimatabend

Engadin

16. Juli/20. August. 32. Engadiner Konzertwochen (einzelne Konzerte siehe bei den Kurorten)
Engelberg
Juli/Okt. «Aktive Ferien» (Pauschalarrangements)
Juli/30. Sept. Kursaal: Täglich Kurorchest. – Sommerskilauf auf dem Tittlis. – Hallenbad. – Bergsteiger- und Kletterunterricht. – Geführte botanische Exkursionen
Juli: 10., 15. Engelberger Tourenwoche
10. Juli/19. Aug. «Sport für alle» (Gäste-Gymnastikprogramm)
11. Gastspiel Bernhard-Theater Zürich
12. Gäste-Tennisturnier
13. California Girls Choir
14. Platzkonzert mit Jodlern
15. Juli/10. Aug. 7. Engelberger Konzertwochen
15. Eröffnungskonzert der AML
20. Lichtbildvortrag: «Die Gebirgslandschaft von Engelberg»
22. Symphoniekonzert der AML
22./23. Kleinkaliber-Volksschiessen
24. Klosterkirche: Orgelkonzert P. Norbert Hegner
24./26. Tennis: Internationales Juniorenturnier
26. Lichtbildvortrag: «Verkehrsmittel der Zukunft»
August: 5./6. Kleinkaliber-Volksschiessen
6. Wiener Unterhaltungabend
7. Vortrag: «Das Volk von Engelberg»
8. Platzkonzert

Ennenda

August: 5./6. Tennis: Glärnisch-Cup

Estavayer-le-Lac

Juillet/sept. Cables tracteurs pour skieurs nautiques et école de ski nautique
Toute l'année. Musée: Archéologie lacustre, art populaire régional, collections d'armes anciennes, grenouilles naturalisées

Evolène

Août: 5. Eglise paroissiale: Ensemble du Festival Tibor Varga

Falleraip

Juli/10. Sept. Alpines Zentrum für unge Bergsteiger: Kurse für Anfänger und Fortgeschrittene

Fiesch

Juli/14. Okt. Bergsteigerschule: Ausbildungs-, Kletter- und Hochtourenwochen
Juli: 16./23. Mineralienbörse

Filzbach

Juli: Bis 15. Kurs: Schweizerische Volkstänze und Kontratänze

Flims Waldhaus

Juli/Sept. Fitnesskurse. – Geführte heimatkundliche Wanderungen. – Reitschule
Juli: 14. Abendmusik: Orgelabend Annetta Schmid
15./16. Grosser Basar
18. Platzkonzert mit Jodlern
20. Abendmusik: Studentinnenchor aus Kallforrien
21./23. Gäste-Tennismeisterschaften Region Flims

23. Bergchilbi in Foppa
28. Abendmusik: Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten
28./30. Baudet-Hotel: Grosses Sommerfest
29./30. Gäste-Kleinkaliberschützen
August: 6. Waldfest
7. Park-Hotel: Internationales Amateur-Tanzturnier
8. Abendmusik: Amerikanisches Jugendorchester. – Internationales Amateur-Tanzturnier

La Fouly

Juillet/sept. Ecole d'alpinisme: Semaines d'instruction et de courses

Frauenfeld

Das ganze Jahr. Schloss: Museum des Kantons Thurgau. – Kunstsammlung Bernerhaus: Sonntags geöffnet

Fribourg/Freiburg

Juillet/24 sept. Musée d'art et d'histoire: Sculptures médiévales, ivoires gothiques et émaux limousins en provenance de Nantes
Juillet: 16. Piscine de la Motta: Match de water-polo
Août: 9/13. Tennis: Critérium national
Toute l'année. Musée d'histoire naturelle (sauf le samedi et le dimanche matin). – Musée d'art et d'histoire (sauf le lundi): Peintures et sculptures du X^e au XX^e siècle; vitraux, orfèvrerie médiévale – Cathédrale St-Nicolas: Tous les mercredis concert d'orgues. – Piscine couverte du Schönberg

Ftan

Mitte/Ende Juli. Älplerfest (Milchmesse)
Anf. Aug. Kammermusik

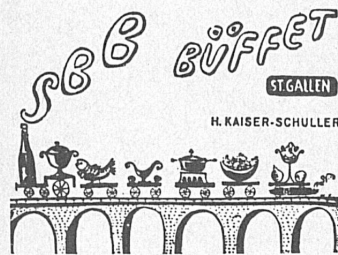
Genève

Concerts et théâtres

Juillet: 11, 13, 14. Cour de l'Hôtel de Ville: «On ne badine pas avec l'Amour», de Musset (Nouveau Théâtre de Poche)
12, 19. Cour Hôtel de Ville: Concerts-sérénade – OSR
13. Cathédrale St-Pierre: Récital Rudolf Scheidegger, orgue
14. Patinoire: Show Antoine
15, 22, 29. Cathédrale St-Pierre: «Une heure de musique d'orgue»
17/18, 20/22. Cour Hôtel de Ville: «Le Barbier de Séville», de Paisiello (Collegium Academicum)
20. Cathédrale St-Pierre: Concert d'orgue Louis Thiry
26. Casino-Théâtre: «La Reine d'Été» (Artistes professionnels). – Cour Hôtel de Ville: Orchestre de Chambre de Wurttemberg
27. Cathédrale St-Pierre: Récital A. Jeandin, orgue
28. Patinoire: Ensemble national de Danses du Sénégal
Août: 2. Cour Hôtel de Ville: Orchestre de chambre de Nancy
3. Cathédrale St-Pierre: Récital Odile Pierre, orgue
5. Cathédrale St-Pierre: «Une heure de musique d'orgue»
5, 9. Cour Hôtel de Ville: Concerts-sérénade – OSR
8. Patinoire: Ballet classique de San Francisco
10. Cathédrale St-Pierre: Récital Lionel Vaucher, orgue

Expositions

Juillet/oct. Musée d'histoire des sciences: «200 ans d'Astronomie». – Petit-Palais: Rétrospective Kislng
Juillet/30 sept. Athénée: Chagall, Dali, Picasso, œuvres gravées originales
Juillet/24 sept. Musée d'art et d'histoire, Cabinet des estampes: «Dessins et livres illustrés japonais des XVIII^e et XIX^e siècles»
Juillet/27 août. Musée Rath: Armes européennes du IX^e au XVIII^e siècle
Juillet: Jusqu'au 12. Athénée, Salle Crosnier: W. Ryter, peintre
Jusqu'au 16. Petit-Palais: Peintres de la Nouvelle-Calédonie
21 juillet/6 août. Galerie de la Société mutuelle artistique: Peter Carr, peintures et gravures
Sports
Juillet: 13/17. Voile: Championnat pré-olympique de Solings
14/16. Plaine de Plainpalais: Championnat mondial de pétanque
16, 23. Golf: Prix Briquets Dupont, Médaille de Juillet
21/23. Lancy: Championnats suisses de natation
23/30. Semaine internationale de la Voile
29. Champel: Championnats suisses d'athlétisme
Août: 6. Golf: Coupe des Hôtelières
Divers
17 juillet/5 août. Université: 21^e Séminaire sur les institutions internationales. – Cours de langue française pour enseignants
17 juillet/7 oct. Université: Cours de langue et de littérature françaises



Chevroux

Juillet: 13/17. Yachting: Championnat suisse, 420

Chur

Juli/7. Sept. Churer Sommerkonzerte
Juli: Bis 29. Bündner Kantonsschule: Ferienkurse in Deutsch, Französisch, Italienisch, Rechnen und Geometrie
13. Regularkirche: Orgelkonzert Jan Hora
27. Hof der Schneiderzunft: Serenade
29./30. Kunstturnen: Olympiadeausscheidungen
30. Geführte heimatkundliche Wanderung

Les Diablerets

Juillet: 15. Temple de Vers-l'Église: Concert d'orgue Bernard Heiniger
15/16. Ski-Club: Raquette et fête champêtre – sortie au Glacier
21. Tournoi de pétanque
22. Grande Salle: Soirée du Chœur mixte
23. Mi-été à Isenau. – Temple de Vers-l'Église: Quatuor de flûte romand
24/28. Journées sportives
30. Vente paroissiale
Août: 5. Tournoi de pétanque. – Soirée de la Fanfare l'Instrumentale
6. Corso des Diablerets

Toute l'année. Musée d'art et d'histoire. – Cabinet des estampes. – Salle de l'horlogerie. – Galerie Haute Epoque. – Musée d'Athénée. – Le Petit-Palais. – Bibliothèque publique et universitaire. – Musée Ariana. – Collections Baur. – Institut et Musée Voltaire. – Musée des instruments anciens de musique. – Musée d'histoire des sciences. – Musée d'ethnographie. – Muséum de l'histoire naturelle et Musée régional. – Conservatoire et Jardin botaniques. – Bibliothèques municipales. – Musée de Genève de l'automobile, de la motocyclette et du cycle

Glarus

Juli: 16. Schwammhöchi-Chilbi
August: 6. Klöntal/Rhodannenberg: Bergschwinget

Göschenen

Juli: 14., 28. Geführte mineralogisch-geologische Exkursionen
Das ganze Jahr. Verkehrsbüro: Bergkristall-Ausstellung

Gottlieben TG

Juli: Bis 23. Werb Art Galerie: Hans Ruedi Strupler, Malereien
29. Juli/3. Sept. Werb Art Galerie: Kollektivausstellung Schweizer Bildhauer

Grabs

Juli/31. Okt. Schloss Werdenberg: Täglich geöffnet

Grächen

Juli/Aug. Alle 14 Tage Gäste-Kleinkaliberschiesen
Juli: 22./24. Seenachtfest mit Folklore
30. Jugendstafettenlauf für Gäste
August: 4. Kirchenkonzert

Grandfontaine

Juillet: 15/16. Fête annuelle du football-club

Les Granges/Salvan

AOÛT: 10. Soirée folklorique

Grindelwald

Juli/Sept. Heimatkundliche Wanderungen. – Geheiztes Schwimmbad. – Bergsteigerschule
Juli/Aug. Jeden Donnerstagabend Luftseilbahnfahrt nach Pfingstegg mit Folklore
Juli: 11./14. Internationales Gästetennisturnier
12., 26. Kongressaal: Schweizerabende
26. Juli/3. Aug. Gartengolfmeisterschaft
August: 6. Bergdorfet (Älplerfest) auf Männlichen
9. Kongressaal: Schweizerabend

Gruyères

Juillet/5 nov. Château: Exposition «Etains fribourgeois»

Toute l'année. Château de Gruyères

Gryon

Juillet: 14. Fanfare: Concert au village
22/23 Kermesse et Abbaye de commune
AOÛT: 6. Fête de la mi-été de Taveyannaz

Gstaad

Juli/Okt. Geführte Hochgebirgstouren. – Kunstausstellungen
Juli: 10./16. Internationale Tennismeisterschaften der Schweiz (Weltklasse)
23. Bergfest auf der Wispüle und auf Plani
23., 29. Golf: Prince of Monaco Challenge, Saanenland-Interlaken
August: 6. Bergfest auf dem Hornberg
6./13. Gstaad Saanenland Golf Week
6., 7. Golf: Golf and Sporthotel Saanenmöser Cup, Denise and Jean Kalis Prize
8./9., 10. Golf: Gstaad Palace Cup, Rosenthal-Cup

Hasliberg

Juli: 16. Waldfest
30. Brünigschwinget

Haute-Nendaz

Juillet/14 août. Exposition «Les papillons valaisans» (Collection Raphy Rappaz)
Juillet: 14. Concert: Musique de cuivre
21. «Les Zachéos»
23. Fête des Jurassiens
AOÛT: 4. Soirée folklorique
9. Eglise: Musique de chambre (Festival Tibor Varga)

Herisau

Das ganze Jahr. Jeden Freitag Vieh- und Warenmarkt

Hoch-Ybrig

Juli: 15./16. Luftseilbahn/Sessellifts: Familientage
30. Juli/12. Aug. Weglosen: ACS-Jugend-Fahrschullager

Hundwil

Juli: 16. Appenzeller Kantonschwingertag

Interlaken

Juli/Okt. Kursaal-Casino: Konzerte, Dancing, Boule, Folkloreabende, Modeschauen usw. – Golf und Segeln: Pauschalwochenarrangements

Juli/Sept. BLS-Ausflugsfahrten. – Geführte Wanderungen und Hochgebirgsskikouren im Jungfraugebiet
Juli/2. Sept. Rugenpark: Tell-Freilichtspiele. Aufführungsdaten: 13., 15., 20., 22., 27., 29. Juli; 3., 5., 10., 12., 17., 19., 24., 26., 31. Aug.; 2. Sept.

Juli/23. Aug. Jeden Mittwoch Abendrundfahrt auf dem Thunersee
Juli/18. Aug. Jeden Freitag Abendrundfahrt auf dem Brienersee
Juli/2. Aug. Gymnasium: Martin A. Christ, Ölgemälde, Aquarelle, Zeichnungen
Juli: Bis 23. Höhepromenade: «Die besten Plakate 1971»
15. Golf: Holiday Competition
25./27. American Youth Symphony Orchestra and Chorus
30. Aula: Klavierabend Michael Studer

Jaunpass

Juli: 16. 1. Grosses Schwing- und Älplerfest

Kandersteg

Juli: Bis 15. Schweiz. Bergsteigerschule Schwarzenbach: Kurs für Fortgeschrittene
11. Theater: 3 Einakter von Curt Goetz
12., 26. Geführte Blumenexkursionen
16./22. Schweiz. Bergsteigerschule Schwarzenbach: Kurs für Anfänger
19. Blumen- und Wildexkursion
21., 24., 28./29. Geführte Bergtouren
23./29. Schweiz. Bergsteigerschule Schwarzenbach: Kurs für Fortgeschrittene
30. Bergpredigt im Ueschinental. – Orgelkonzert
August: 1. Kinderumzug
2. Blumenexkursion. – Kammermusikkonzert
4./5. Geführte Bergtour
6. Gasternpredigt in Selden
8. Theater: Tschechow-Aufführungen
9. Blumen- und Wildexkursion. – Orgelkonzert

Klosters

Juli/Okt. Klimastation: Fitness-Aufbau und -Tests
Juli/14. Okt. Schweiz. Bergsteigerschule Silvretta: Sommertourenwochen. Leitung: Jack Neuhausler
Juli/Sept. Polysportives Programm
Juli/23. Sept. Alpines Zentrum Klosters: Sommertourenwochen. Leitung: Thomy Grass
Juli/20. Sept. Begleitete Ausflüge mit Postauto und Rhätischer Bahn
Juli/Mitte Sept. Tennisferien-Wochenkurse
Juli/Aug. Malen/Zeichnen: Sommerkurse
Juli: 12., 19., 26. Botanische Exkursionen
14./16. Tennis: 19. Offenes Juniorturnier, Meisterschaft von Klosters
15. Juli/20. Aug. Festzelt
15. Festzelt: Sommerfest
16. Festzelt: Frühschoppenkonzert. – Schwingertag auf Madris
21. Evang. Kirche: Konzert Duo Flöte/Harfe
22. Waldfest in Serneus
22./23. 6. Klosterser Wildmännli-Marsch. – Festzelt: Neuinstrumentierung der Musikgesellschaft
23. Schiessen: Bündnerstich
27. Evang. Kirche: Konzert Kurt Widmer/Konrad Richter
29./30. Festzelt: Ländlerkapellentreffen
August: 1. Kinderfest und Kinder-Lampionumzug. – 27. Offene Tennismeisterschaften von Klosters
2., 9. Botanische Exkursionen
3. Evang. Kirche: Klavierabend Fernando Kaeser
3./6. Tennis: Senioren-Veteranen-Turnier, Meisterschaft von Klosters
5. Pilzkundliche Exkursionen
8. Festzelt: Jugendorchestertreffen mit Ballettgruppe
8./13. Tennis: Offenes Turnier um die Meisterschaft von Klosters

Kreuzlingen

Juli: Bis 23. Gottlieben, Werb Art Galerie: Hans-Ruedi Strupler
29. Grosses Seenachtsfest
29. Juli/3. Sept. Gottlieben, Werb Art Galerie: Kollektivausstellung schweizerischer Bildhauer
August: 5./6. Schrofren: Pferdespringkonkurrenz

Lausanne

Concerts et théâtres
Juillet/sept. Place du Château: «Son et Lumière Davel»
Juillet/fin août. «Eté lausannois»: Concerts en plein air
Juillet: 14. Vidy: USA School Band and Choir
14., 21., 28. Cathédrale: Concerts d'orgue
21. Vidy: Brass Band Oberland
24. juillet/5 août. Palais de Beaulieu: 4^e Festival international d'Orchestres de Jeunes.
24. juillet: Cérémonie inaugurale; Youth Orchestra Milwaukee, Wisc., USA;
25. juillet: AMT Youth Orchestra, Nancy, France; 26. juillet: Symphony Orchestra of Youth and Music, Holland; 27. juillet: Academy of Music Youth Orchestra, Belgrade; 28. juillet: Pittsburgh Youth Symphony Orchestra, USA; 29. juillet: Tokyo Youth Symphony Orchestra, Japan; Théâtre

Buffet Bern

Auf drei Etagen
Spezialitäten
Tellergerichte
Gediegene Räume für Anlässe und Konferenzen

Fritz Haller
Telefon 22 34 21

Bahnhofbuffet und Schiffsrestauration Romanshorn

Bekannt für gepflegte Küche
Neuer Gerant:
Familie R. Wieser-Wermelinger
Telefon 071 63 11 63

Hôtel des Alpes Genève

1201 Genève, 12, rue des Alpes
téléphone 022 31 15 50 (4 lignes), télex 23 951
télégramme «Hotelalpes-Genève»
Directeur: J.-J. Desmeules

L'Hôtel des Alpes en plein centre de Genève. Près du Terminus Swissair, gare et lac. Pratique et moderne, vous offre un accueil personnel et amical. Membre de l'Américan Express et Diners club.

Schweiz Suisse Svizzera Svizzera

Die Zeitschrift «Schweiz/Suisse/Svizzera/Svizzera» wird in allen Wagen und Wartsälen der SBB und vieler Privatbahnen sowie in zahlreichen öffentlichen und privaten Empfangsräumen gelesen



Badenerstrasse 357
Telefon 051 52 65 00 Telex 53381

Das Haus der gehobenen Mittelklasse

200 Betten, moderne Zimmer mit TV, Radio, Telefon, Dusche und Privattoilette
Einzelzimmer Fr. 46.–, Doppelzimmer Fr. 75.–
Ohne TV und Privattoilette Einzelzimmer Fr. 35.–
Doppelzimmer Fr. 55.–
inkl. Bedienung und amerikanischem Frühstück
Gediegener Aufenthaltsraum
Täglich frische Meeresspezialitäten im Restaurant
Grosser Parkplatz Garage gratis
4 Autominuten vom Hauptbahnhof entfernt

Ihre nächsten Ausflugsziele

Hotel Montana Luzern



Das ganze Jahr geöffnet!

Ideal gelegenes Erstklasshaus, ruhig, sonnig, staubfrei
Restaurant, Bar, private Seilbahn gratis
Helle Konferenz- und Bankettsäle
Telefon 041 22 57 91, Telex 78 591, Privat-«P»
Ed. W. Gianella, Direktor

Verlangen Sie ihn im Speisewagen
Demandez-le au wagon-restaurant
Chiedetelo nella carrozza-ristorante

municipal: Boston Dance Theatre and Milwaukee Orchestra, USA; 30 juillet: Edmonton Youth Orchestra, Canada; Cathédrale: Chœur du Collège Calvin, Genève, et un orchestre du Festival; 31 juillet: SABC Junior Orchestra, Johannesburg; 1^{er} août: Ouchy (plein air): Concert par 300 musiciens; 2 août: Merseyside Youth Orchestra, Angleterre; 3 août: Queensland Youth Orchestra, Australie; 4 août: Théâtre municipal: University of Cape Town Ballet School et un orchestre international du Festival; 5 août: International Orchestra (concert final)

Août: 2, 9. Petit-Théâtre de la Vallée de la Jeunesse, La Maladière: Spectacles de marionnettes

4. Cathédrale: Concert d'orgue
6. Bellèrive: «Cent Moufflets du Maine» (dances et chants)

Expositions et foires
Juillet/1^{er} oct. Musée cantonal des beaux-arts: «Le Musée en Question(s) 1». – Château de La Sarraz, La Sarraz: Jean Lecoulte, peintures

Fêtes et folklore
31 juillet/1^{er} août. Duchy: Fêtes «Vin et eau» (cortèges, manifestations diverses, danse)

Sports
Juillet: 15/16. Voile: Challenge Guisan

Divers
Juillet: 10/28. Ecole supérieure de commerce: Cours de langue française
10 juillet/13 oct. Université: Cours de langue et de culture françaises. Cinéma

Toute l'année. Musée cantonal des beaux-arts (Palais de Rumine). – Musée historique de l'Ancien-Evêché, place de la Cathédrale 2 (Collections de l'Association du Vieux-Lausanne). – Musée de Mon-Repos, parc Mon-Repos: Collections Benoist, Constant et Moral. – Musée olympique, parc de Mon-Repos. – Musée romain de Vidy, chemin du Bois-de-Vaux 20. – Musée du tapis ancien, rue du Bourg 29. – Vivarium, chemin de Boissonnet 82

Lenk i. S.

Juili/14. Okt. Tennischule: Ferienkurse
Juili/Sept. Hallenbad. – Vita-Parcours. – Wöchentlich Wildbeobachtungsexkursionen und geführte Bergwanderungen

Juili/13. Aug. Kunstwochen Lenk 1972
Juili: 11. Kirche Lenk: Camerata academica Salzbürg. Leitung: Urs Schneider

15/16. Dorfmusikfest mit Umzug
16. Hotel Löwen: Jazz auch für Gegner (Metronome-Quintett, Zürich)

17., 18., 19. Auf dem Burgbühl: Kammermusik-Matinee

17./21. Theater- und Pantomimenkurswoche für Kinder. Leitung: Pic. 21. Juli: Öffentliche Vorführung

17., 24. Platzkonzerte
19. Hotel Löwen, Pic, Clown und Pantomime

21. Theater und Pantomime mit Kindern
22./23. Tennis: Juskila-Treffen

25. Rezitationen Hannes Maeder
28. Kammermusik: Trio Elvetico
29./30. Sommerfest

30. Bergdorfet auf dem Hahnenmoos
August: 3. Kirche: Kammermusik: Giuseppe Aneida, Mandoline; O. Schmid, Klavier

5/6. Helikopter-Flugtage
8. Kirche: Klavierabend Brigitte Meyer

10. Premiere Lengger Spillüt: «Hasepaffer»

Lenzburg

Juili/Okt. Schloss: Täglich geöffnet (ausgenommen Montag). Garten, Schlossanlage, antikes Mobiliar in den ehemaligen Privatgemächern. – Ausstellungen: Sammlung Zschokke. Alte Kunstschlosserarbeiten und Wirtshausbilder. Die Bestände der kantonalen historischen Sammlung

Juili: 19./20. Schützenmatte: Zirkus Knie

Lenzerheide-Valbella

Juili/Aug. Geführte Bergtouren, botanische und Wildbeobachtungsexkursionen. – Rothornbahn: Fahrten zum Sonnenaufgang

Juili: 12., 16. Golf: Memorial Cup Auguste Boyer, Valbella-Cup

19., 22. Golf: Sportkommissions-Cup, Triangulaire Davos-Niederbüren-Lenzerheide

23., 26. Coupe des Ménages, Captain's Prize

29./30. Fischen: Internationales Castingturnier
30. Golf: Memorial Cup Dr. h.c. Jäberg

August: 1., 5. Golf: Grand-Hotel-Schweizerhof-Cup, President's Cup

6., 9. Golf: Ladies Cup; Pesko Sports Golf Trophy

Leukerbad

Juili: 12./23. Kegeln: SSKV-Meisterschaften
16. Kirche: Duoabend Klaus Heitz, Cello; Raymonde Stalder, Klavier

22. Skiclub: Sommerball
22./23. Tennis: Cup Hotel- und Bäderegesellschaft (Einzel)

30. Alpe-Maying-Älplerfest

August: 1. Gemmiwand-Beleuchtung
5. Eishockeyclub: Sommerfest
6. Dorfplatz: Folkloreabend

Leysin

Juillet: 11/14. Tennis: Tournoi pour les hôtes
24/30. Tennis: Tournoi de Leysin
31 juillet/1^{er} août. Tir à l'arbalète

Août: 6. 20^e Concours hippique de Leysin

Libingen bei Bütschwil

Juili/Nov. Albert-Schweitzer-Gedächtnisfest: Jeden Samstag- und Sonntagnachmittag
Glockenspielkonzert Walter Meierhans (grösstes Glockenspiel Europas)

Liddes

Juillet/5 sept. Maison de commune: Exposition «La jeune céramique romande»

Locarno

Juili/Sept. Folkloristische Abendveranstaltungen
Juli: Bis 30. Galerie Panella 8: «Kunst und Leben der Eskimos»

13. Seepromenade: Folkloristische Veranstaltung

19. Teatro Kursaal: Bernhard-Theater Zürich
20., 27. Seepromenade: Musica cittadina

27./30. Parco di Orselina: International Caravan Ballet

August: 1. Grosses Seenachtfest
3./13. 25. Internationales Filmfestival Locarno
4./6. Orselina: Festa d'agosto

Das ganze Jahr. Casino-Kursaal: Konzerte, Theater, Dancing, Variété, Boule, Kunstausstellungen. – Museo Arp im Castello Visconti

Le Locle

Toute l'année. Musée d'horlogerie au Château des Monts: Histoire de la Mesure du Temps; collection des automates Maurice Sandoz, etc. Horlogerie 1971. – Musée Alexandre Girod: Peintures, meubles, etc. du peintre loclois XIX^e siècle

Lucens

Juillet/oct. Château: Fondation Conan Doyle (Musée Sherlock Holmes, etc.)

Lugano

Juillet/27 oct. Parc municipal: Concerts du matin et du soir

Juillet: 13, 20, 21, 28. Piazza della Riforma: Concerts du soir

14, 28. Paradiso: Concerts du soir
15 juillet/31 août. Spectacles folkloriques et concerts du soir

18. Piazza della Riforma: Risotto en plein air
20/21, 28. Piazza della Riforma: Concerts du soir

22, 26. Fêtes du lac
25. Cassarate: Fête populaire

27. Castagnola: Concert du soir
1^{er} août/22 oct. Villa Ciani: Exposition internationale des arts graphiques

Août: 5. Golf: Stroke Competition
7, 8. Paradiso: Concerts du soir

10. Eglise Loreto: «Piccoli cantori e danzatori russi»

Toute l'année. Casino-Kursaal: Théâtre, dancing, variété, jeux

Luzern

Konzerte und Theater

Juili/Okt. Casino-Kursaal: Sonderveranstaltungen, Dancing, Folkloreabend, Boulespiel

Juili: 11., 18., 25. Hofkirche: Orgelkonzerte
August: 8. Hofkirche: Orgelkonzert

Ausstellungen

Juili/Aug. Verkehrshaus: «Moderne Eisenbahn» (125 Jahre SBB)

22. Juli/10. Sept. Kunstmuseum: Hans Emi (aus dem Blickpunkt prominenter Zeitgenossen)

Folklore

Juili/31. Okt. Casino-Kursaal/Le Chalet: Jeden Abend Folklore

Diverses

21. Juli/3. Aug. Allmend: Zirkus Knie

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: «Schweizer Kunst» (15. bis 20. Jahrhundert) und europäische Malerei. Luzerner Ikonensammlung. – Landhaus Tribtschen: Richard-Wagner-Museum. – Landhaus Utenberg: Schweizerisches Trachten- und Heimatmuseum

(Mitte April bis Ende Oktober). – Schweiz. Museum für Brot und Gebäck, Registr. 28. – Gletschergarten beim Löwendenkmal (Naturdenkmal aus der Eiszeit) und Heimatmuseum (Ostern bis November). – Verkehrshaus der Schweiz – Europas grösstes Verkehrsmuseum mit modernstem Planetarium: Täglich geöffnet

Magadino

Luglio: Fino al 20. Festival internazionale organistico: 15 luglio: Joachim Grubich, organo; 20 luglio: Fernando Germani, organo

Les Marécottes

Août: 4. Soirée folklorique en plein air

Martigny

Juillet: 30. Course cycliste amateurs

Meiringen

Juili/Okt. Reitferienwochen im Haslital
Juli/Ende Sept. Bergsteigerinstitut «Rosenlauri»: Kletterkurse für Anfänger und Fortgeschrittene

Juili: Bis 13. 12. Musikfestwochen Meiringen: 11. Juli: Kammermusikabend; 13. Juli: Streicherensemble Camerata Bern. Leitung: Alexander van Wijnkoop

Melide

Juili: 13./17. Festa di S. Quirico (Volksfest)

Moléson-Village

Juillet: 16. Fête de lutte alpestre et fête cantonale de lutte

Montana-Vermla

Juillet/mi-sept. Excursions hebdomadaires en montagne. – Parcours «Vita». – Patinoire artificielle. – Ski à la Plaine-Morte

Juillet: 15, 21, 29. Matches de hockey sur glace
18/23. Tennis: Tournoi international (Swiss circuit)

22. Gala international de patinage
26. Tokyo Youth Symphony Orchestra

28. Concours de pêche pour hôtes
30. Tests de patinage artistique

31. Gala de patinage des jeunes
Août: 4/6. Tennis: Tournoi des hôtes
5. Match de hockey sur glace

10. Eglise catholique: Orchestre du Festival, Sion – Orchestre de chambre Tibor Varga, Detmold. Direction et soliste: Tibor Varga

Montreux

Juillet/15 sept. Soirées-raquette à Jaman
Juillet/7 sept. Galerie David-H. Leresche: «Les Métiers de l'Art»

Juillet: Jusqu'au 23. Galerie AJD, Veytaux: Werner Meyer, peintures

10/31. Conférence de l'International Air Transport Association

13, 20, 27. Kiosque à musique: Concerts de «La Lyre»

15/16. Veytaux: Fête champêtre
22/23. Voile: Régate Montreux-Bouveret-Montreux

31 juillet/10 sept. Galerie Picpus: Norman Peryman

Toute l'année. Château de Chillon. – Rochers-de-Naye: Jardin alpin

Morcote

Juili: 29./30. Piazza S. Rocco: Volksfest

Morges

Juillet: 22/24. Voile: Championnat suisse cadets, Optimist; Championnat suisse juniors, 420

Août: 5/7. Abbaye de Morges

Toute l'année. Musée Alexis Forel: Mobilier du XVI^e au XVIII^e siècle, gravures, verrerie, porcelaines, poupées et jouets (ouvert les après-midi, sauf le lundi). – Château de Morges: Musée militaire vaudois

Münchenwiler

Juili/Nov. Schloss: Ferienkurse für Erwachsene

Mürren

Juili/Aug. Wöchentlich geführte Wanderungen und Bergtouren

Juili: 9./15. Hotel Jungfrau: Zeichen- und Malkurs

August: 5/6. Grosses Mürrener Dorffest

Murten

Juili: 12. Trachtentänze
26. Promenadenkonzert: Jodler und Trachten

28./29. Strandfest
August: 9. Trachtentänze

Näfels

Juili/Ende Aug. Freulerpalast: Ägidius-Tschudi-Ausstellung

Neuchâtel

Juillet/31 déc. Musée d'ethnographie: «Pologne: Théâtre et Société»

Juillet/août. Soirées d'été: Divertissements en plein air

10 juillet/4 août. Université: Cours de langue et de littérature françaises. – Ecole supérieure de commerce: 1^{er} Cours de langue française

Juillet: 11. Collégiale: Concert d'orgue
13. Collégiale: The Concert Choral

16. Cour du Château: Orchestre de chambre de Neuchâtel

24. Collégiale: Stevenson High School Choir
28, 31 juillet, 3 août. Panespo: «Les Augustes», de Bernard Liengme (TPR)

Août: 7/25. Ecole supérieure de commerce: 2^e Cours de langue française

Toute l'année. Musée d'art et d'histoire (le premier dimanche de chaque mois): Démonstration du fonctionnement des automates Jaquet-Droz

Neuhausen

August: 1. Rheinfallbeleuchtung mit Grossfeuerwerk

La Neuveville

Juillet: 10/29. Ecole supérieure de commerce: Cours de langue française

Nyon

Toute l'année. Musée de cires et Palais de mirage

Oberhofen

Juili: 18. Schlosskonzert: Duo Ilse Linack-Muthmann/Niklaus Tüller, Bariton

22./23. Sommerfest
28. Theater: «Miniaturen» von Curt Goetz

August: 3. Schlosskonzert: Reist-Quartett
4./5. Jodlerchilbi

Oberberg

Juili: 12., 19., 22., 26. Konzerte im Freien

16. Geführte Wanderung
29. Eröffnung des neuen Vita-Parcours

August: 5., 9. Konzerte im Freien
6. Geführte Wanderung

Oiten

Juili: Bis 15. Kunstmuseum: Franz Eggenschwiler, Graphik und Objekte

14./16. Schützenmatte: Zirkus Knie

Orbe

Juillet: Jusqu'au 15. Quinzaine artistique

Pontresina

Juili/Okt. Öffnungszeit des Alpinariums Piz Galalb (höchster Naturwildpark Europas)

Juili/Sept. Täglich Morgenzonken im Taiswald. – Hallenschwimmbad. – Diavolezza: Sommer-skifahren. – Wöchentlich Wild- und Photo-exkursionen, Führungen in den Nationalpark. – Gratisfischerei für Pontresiner Gäste in den Seen Lej Nair und Lej Pitschen am Berninapass. – Bergsteigerschule: Ausbildung, Hoch- und Klettertouren. – Täglich geführte Diavolezza-Gletscherwanderungen. – Geologische Exkursionen. – Kutschfahrten ins Val Roseg

Juili/6. Sept. Galalb-Bahn: Jeden Mittwoch Fahrten zum Sonnenaufgang

Juili/2. Sept. Jeden Mittwoch und Samstag geführte Kollektivwanderung

Juili/Mitte Aug. Wöchentliche Botanikexkursionen

Juili: 16. Gemeindsaal: Stalder-Quintett (Engadiner Konzertwochen)

August: 3. Puppentheater Altikon

4. Gemeindsaal: Festival Strings Lucerne (Engadiner Konzertwochen)

Poschiavo

Juili/Aug. Wöchentlich botanische Exkursionen und geführte Wanderungen

Juili: 12. Vortrag: «Die Flora im Puschlav.» – Konzert: Moderne Bündner Musiker

31. Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten

Le Prese

Juili: 25. Orgelkonzert

Rapperswil

Das ganze Jahr. Schloss: Ausstellung des Schweizerischen Burgenvereins und Polen-Gedenkausstellung. – Heimatmuseum Breny-Haus

Reinach AG

Juili: 12./13. Gerbe: Zirkus Knie

Rheinfelden

Juili/Okt. Kurbrunnen: Jeden Sonntagmorgen Konzert. – Täglich Rheinfahrten. – Frick-talisches Heimatmuseum

Juili/6. Aug. Kurbrunnen: Kunstaustellung Ben Ami

Juili: 23. Inselfest

Ricken

Juili: 30. Schwing- und Älplerfest

Rieden/Uznach

Juili: 22. Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten

Riederalp

Juili/14. Okt. Geführte Wandertouren im Aletschgebiet

Riggisberg

Juili/Okt. Abegg-Stiftung Bern: Geschichte der angewandten Kunst bis zur Renaissance. Einmalige Teppichsammlung

Rigi Kulm

Juili: 16. Rigi-Schwinget mit Alpauzug

Romanshorn

Juili: 23. Wasserski-Sternfahrt und -Schau
30. Internationale Bodensee-Schwimm-meisterschaften

Das ganze Jahr. Zoo-Garten mit Raubtier-Dressurschule

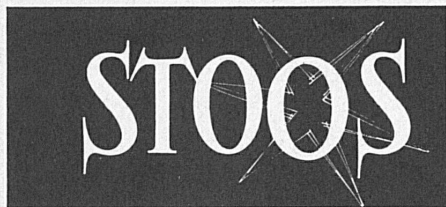
Romont

Juillet/fin août. Château: Art populaire glânois
Août: 5/6. Bénichon: Forains et danse

Rothenthurm

Juili: 16. Motocross

Für Ferien und Ausflüge



ob Schwyz/Brunnen 1300–1920 m

Autofreier Ferienort im Grünen

Erhöhte Landschaftsterrasse mit Spazier- und Wanderwegen

Geheiztes alpines Schwimmbad

Vier gute Hotels, mehrere Restaurants, Ferienwohnungen

Umgebaute Drahtseilbahn Schlattli–Stoos

Sesselbahn Stoos–Fronalpstock

Bevorzugtes Wandergebiet.

Auskunft durch Verkehrsbüro Stoos

Telefon 043 21 15 50



BIELERSEE

bekannt und gern besucht wegen seiner Rebberge, der St. Petersinsel, der malerischen Winzerdörfer und guten Gasthöfe – und weil es einfach schön ist am Bielersee...

3-Seen-Fahrt

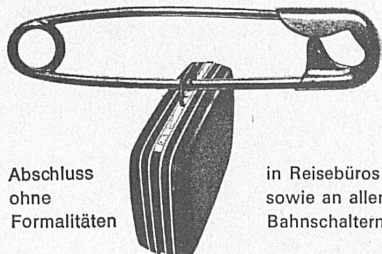
Biel–Neuenburger–Murtensee
(täglich ohne Montag)
der klassische Ausflug durch Seen und Kanäle des Mittellandes

Aarefahrt

Biel–Solothurn
(täglich ohne Montag)
Einzigartig, diese Flussfahrt, sagen Kenner

BSG Bielersee Schiffs-Gesellschaft 2501 Biel

Reisegepäck versichern!



Abschluss ohne Formalitäten

in Reisebüros sowie an allen Bahnschaltern

ELVIA Versicherungs-Gesellschaft

Saanen

16. Juli/8. Aug. 12. Krishnamurti-Treffen
Juli: 15./16. Waldfest der Harmonie
29./30. Kinderfest mit Umzug

Saas Fee

Juli/Aug. Jeden Mittwoch Gäste-Kleinkaliberschüssen
Juli: 12. Pfarrkirche: «Les Petits Chanteurs de la Vierge Noire»
15. Dorfplatz: «Musik der alten Zeit»
22. Gemeindesaal: Heimatabend
23. Sonntag: Festtracht mit Trachtenhut
29. Dorfplatz: Musikgesellschaft Alpenrösi
August: 1. Historischer Umzug
6. Gemeindesaal: Heimatabend. – Sonntag: Festtracht mit Trachtenhut

La Sage

Fin juillet/mi-août. Concerts de musique de chambre à la chapelle

Salvan

Juillet: 27. Soirée folklorique en plein air

Samedan

Juli: 21., 24., 26. Golf: Kurverein-Samedan-Cup, Piz-Nair-Cup, Chesa-Veglia-Cup
22. Juli/12. Aug. Chesa Planta: Gemäldeausstellung Edgar Vital
23. Engadiner Konzertwochen: Berner Streichquartett
30. Golf: Bernina-Cup
August: 2. Golf: Hans-Badrutt-Cup/Cup Greensome
3./6. Golf: Swiss International Amateur and Ladies' Championship
8. Golf: Saratz-Cup

Santa Maria

August: 3. Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten

Sargans

Juli/31. Okt. Heimatmuseum im Schloss
August: 7. Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten

La Sarraz

Juillet/1^{er} oct. Château: Exposition Jean Lecoultré, peintures

Sattel

Juli: 21./24., 28./30. Jubiläumsschiessen 300 Jahre Feldschützenverein
August: 4./5. Sommerfest (Festzelt)

Savognin

16. Juli/7. Aug. Oberhalbsteiner Konzerte. – Hobbyferien. – Wanderwochen
Juli: 16. Chor der Engadiner Kantorei
22./23. Tennis: Doppelturnier Damen/Herren
23. Camerata Luzern
27. Ostschweizerisches Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten
27. Juli/14. Aug. Fechtlager mit Turnieren
29. Tennis: Plauschanlass
August: 3. Las Wouschs dalla Gelgia (Peterelli-Chor)
6./7. Tennis: Mixed Double
7. Barock Strings Zürich

Schaffhausen

Juli/6. Aug. Museum zu Allerheiligen: Eduard Gubler
Juli: 15./16. Rüdlingen: Neuhauser Verbandschiessen
August: 1. Neuhausen: Rheinfallbeleuchtung mit Feuerwerk
6. Herblingen: Korbball-Schlossturnier

Schwyz

Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv: Sammlung der ältesten Bundesbriefe und Banner der alten Eidgenossenschaft. – Turmmuseum (Kantonalschwyzisches Historisches Heimatmuseum)

Scoul-Tarasp-Vulpera

Juli/Sept. Kollektivwanderungen in den Nationalpark
Juli: 15. Offenes Singen: Singkreis Sent
16. Golf: Challenge of the Lower Engadine
20./22. Tennis: Meisterschaft von Vulpera
23. Gala-Wienerabend
23., 30. Golf: Eterna Stableford Prize, Ackermann-Cup – Flag Competition
30. Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten
August: 1. Trachtenumzug und Volkstänze
4. Mozart-Sängerknaben Wien
6. Golf: Challenge of Vulpera. – Kasperli-theater
8./9. Internationales Tanzturnier
10./12. Tennis: Meisterschaft des Unterengadins

Sedrun

Juli/Sept. Hallenbad in Betrieb. – Geführte Wanderungen, Pässerrundfahrten

Selzach

Juli/24. Sept. Selzacher Passionsspiele 1972.
Aufführungsdaten: 14./16., 21./23., 28./30. Juli: 4./6., 11./13., 18./20., 25./27. Aug.: 1./3., 8./10., 15./17., 22./24. Sept.

Sent

Juli: 25. Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten

Sierre

Juillet/1^{er} sept. Tous les vendredis: «Soirées siéroises» – manifestations folkloriques
Juillet: 14. Les Amis du Patois, Chermignon

15. Eglise Sainte-Croix: Les Petits Chanteurs de la Vierge Noire
16. Course de côte cycliste amateurs Sierre-Loye
21. La Madeleine (fifres et tambours) et le chœur Alpenrösi
28. Les Petits Chanteurs de Notre-Dame de la Joie, Paris
Août: 4. Tambours siérois

Toute l'année. Manoir de Villa, centre de dégustation des vins valaisans. – Musée R.-M. Rilke. – Musée des tireurs

Sils i. E.

Juli/23. Okt. Sommerskilauf am Corvatsch
Juli/Sept. Wöchentlich botanische Exkursionen und Kollektivbergtouren. – Vita-Parcours. – Hallenbad. – Fischerei. – Segelschule. – Kutschenfahrten
Juli/1. Sept. Nietzsche-Haus geöffnet
Juli: 21. Kirche Sils Baselgia: Berner Streichquartett (Engadiner Konzertwochen)
22./23. Waldfest
30. Juli/9. Aug. Silvaplannersee: Regattawoche
August: 5./6. Gästetennisturnier

Silvaplana

Juli: 20./30. Fuorcla Surlej: Tontaubenschiessen
30. Juli/9. Aug. Silvaplannersee: Internationale Segelwoche
August: 2. Kirche: Celloabend Ralph Kirshbaum. Am Flügel: Michael Isador (Engadiner Konzertwochen)

Sion

Juillet/août. Tous les soirs, illumination des châteaux de Valère et Tourbillon. Visites commentées des curiosités de la ville
Juillet: 15., 22., 29. Récitals d'orgue de Valère
23. Course de côte cycliste amateurs Sion-Les Mayens

29 juillet/6 sept. 9^e Festival de musique Tibor Varga. 29 juillet: Grande salle de La Matze: Pittsburgh Youth Symphony Orchestra USA. Direction: Michael Semanitzky. Soliste: Robert Harris, violon; 31 juillet: Chapelle du Conservatoire: Cours publique d'interprétation; 2 août: Eglise de la Trinité: Orchestre du Festival, Sion – Orchestre de chambre Tibor Varga, Detmold. Direction: Tibor Varga. Solistes: 3/4, 7/8 août: Chapelle du Conservatoire: Cours publics d'interprétation; 12, 14, 16, 19, 24, 26 août: Chapelle du Conservatoire: Cours publics d'interprétation; 18 août: Eglise de la Trinité: Orchestre de chambre Tibor Varga, Detmold. Direction: Tibor Varga, violon; Roger Aubert, piano; Tibor Varga, violon; 20/22 août: Eglise de la Trinité, Valère: Concours international de violon – exécutions publiques (matinées et soirées); 23 août: Grande salle de La Matze: Orchestre de la Société philharmonique de Budapest. Direction: Andras Korodi. Soliste: Lauréat du Concours international de violon; 25 août: Grande salle de La Matze: Orchestre de la Société philharmonique de Budapest. Direction: Jerzy Semkow. Soliste: Zoltán Kocsis, piano; 27 août: Grande salle de La Matze: Orchestre de la Société philharmonique de Budapest. Direction: Willi Boskovsky; 30 août: Grande salle de La Matze: Orchestre symphonique de Bâle. Direction: Moshe Atzmon; 2 sept.: Théâtre de Valère: Théâtre instrumental (Musik-szenisches Studio der Schweizer Städteoper, Zürich); 3 sept.: La Matze: «Portes ouvertes»; 6 sept.: Eglise de la Trinité: Orchestre du Festival et chœur «Pro Arte», Sion; Orchestre de chambre Tibor Varga, Detmold. Direction: Oscar Lagler, Tibor Varga. Solistes
Août: 5. Récital d'orgue de Valère

Toute l'année. Musée de Valère: Archéologie, histoire et folklore du Valais. Eglise fortifiée. Orgues 1430. Musée de la Majorie; Beaux-arts, collections cantonales. Maison Supersaxo: Célèbre plafond de Jacques de Malacridis 1505

Solothurn

Das ganze Jahr. Städtisches Museum: Kunstsammlung (Madonna von Holbein, alt-deutsche Madonna in den Erdbeeren, neue Schweizer Kunst). Historisches Museum Schloss Blumenstein: Permanente Ausstellung «Wohnkultur des solothurnischen Patriziates im 18. Jahrhundert»

Spiez

Juli: 22. Faulensee: Sommerfest
Anf. Aug./Anf. Sept. Schlossspiele Spiez: «Elektra» von Sophokles
August: 6. Kirche Faulensee: Abendmusik

Spügen
31. Juli/1. Aug. Wiener Sängerknaben

St-Cergue
Juillet: 12. Concert
24. Fanfare de Nyon
29. Bal de la Société de tir

St. Gallen
Konzerte und Theater
Juli/Sept. Katharinenhof: Jeden Montag Serenade
Juli: 20. Tonhalle: Sommer-Symphoniekonzert
August: 10. Tonhalle: Sommer-Symphoniekonzert
Ausstellungen und Messen
Juli/Okt. Stiftsbibliothek: «Klosterbibliothek vor tausend Jahren»
Juli: Bis 19. Historisches Museum: Gemini, zeitgenössische amerikanische Graphik
Bis 23. Waaghaus und Stadttheater: Ferdinand Gehr, Bilder, Aquarelle und Holzschnitte
Internationale Kongresse
August: 7./12. Kongress der Internationalen Gesellschaft für Kaufmännisches Bildungswesen (SIEC)
Diverses
Juli/2. Sept. Institut auf dem Rosenberg: Staatliche Deutsch-Ferienkurse
Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im Monat: Führungen im Botanischen Garten. – Industrie- und Gewerbemuseum: Ausstellung der Sammlung Iklé (wertvolle Spitzen und Stickereien). – Stiftsbibliothek: Seltene Handschriften. – Jeden Mittwoch: Textilbörse im Restaurant Dufour. – Hotel Hecht: Jeden Freitag St.-Galler Party. – Jeden Samstag: Führungen durch die Hochschule (Mai bis September)

St. Moritz
Juli/Sept. Sommerskifahren auf dem Piz Corvatsch. – Täglich Kurkonzerte. – Botanische und geologische Exkursionen. – Segelschule. – Vita-Parcours. – Hallenschwimmbad. – Hobbyferien
Juli/Ende Aug. Kunstseilbahn: Eisschule – Eishockeyspiele – Eisschaulaufen
Juli: Bis 17. Quadrappplatz: «Die besten Plakate 1971»
8./15. Laudinellhaus: Kurs für Instrumentalspiel und Kammermusik
8./22. Laudinellhaus: Jugendsingwoche mit Singfahrt
9./14. 12. Ferienkurs der Schweizerischen Staatsbürgerlichen Gesellschaft
15./16. Segeln: Juniorenregatta
15./22. Laudinellhaus: Orgelwoche
21., 24. Golf: Kurverein-Samedan-Cup, Piz-Nair-Cup
22./23. Folkloristische Veranstaltung
22. Juli/5. Aug. Laudinellhaus: 3. Internationaler Lehrgang für Chorleitung (mit Übungschor)
25. Internationales Eisschaulaufen
25./29. Segeln: Schweizer Meisterschaften der Piraten
26. Konzertsaal Schulhaus: Klavierabend Géza Anda (Engadiner Konzertwochen)
26., 28., 30. Golf: Chesa-Veglia-Cup, Prince Aga Khan Cup, Bernina-Cup
26./30. Segeln: Ski-Yachting für Korsaren
29. Eishockey-Freundschaftsspiel
29./30. Wurftaubenschüssen: Preis der Fuorcla Surlej
29. Juli/12. Aug. Laudinellhaus: Musische Wochen für Kinder
30. Kulm-Hotel: Kurt Widmer, Bariton; Annamaria Blanc, Rezitation; Margrit Weber, Klavier (Engadiner Konzertwochen)
30. Juli/2. Aug. Segeln: Alpenseimeisterschaft für O-Jollen, Ski-Yachting für 420er
30. Juli/5. Aug. Segeln: Schweizer Meisterschaften, Fireballs
August: 2. Golf: Hans-Badrutt-Cup, Greensome
3. Eishockey-Freundschaftsspiel
3./5. Segeln: Hans Badrutt Challenge Cup für O-Jollen, Sonnenpreis für 420er
3./6. Golf: Swiss International Amateur and Ladies' Championships
5. Suvretta House: Festival Strings Lucerne (Engadiner Konzertwochen)
5./6. Folkloristische Veranstaltung. – Orientierungslauf-Weekend Oberengadin
6./9. Segeln: Ski-Yachting für FD, 505, Fireball und Finn-Dinghi
8. Golf: Saratz-Cup, Bogey Competition. – Internationales Eisschaulaufen
9. Rad: 100-km-Mannschaftsfahren
10. Engadiner Konzertwochen: Klavierabend Jörg Demus
Das ganze Jahr. Internationales Höhentrainings- und Wettkampfszentrum

St-Prex
24. juillet/17 août. 11^e Cours de musique de chambre et cours de flûte

Stansstad
Juli: 14., 21., 28. Platzkonzerte
15./16. 23. Nationale Ruderregatta

Sursee
Juli: 10./11. Schnydermatte: Zirkus Knie

Teufen
Juli: 23. Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten

Thun
Juli/Okt. Kursaal: Konzerte, Dancing, Attraktionen, Boule. – Schorenwald: Vita-Parcours
Juli/Mitte Okt. Schloss: Historisches Museum. – Woche-Panorama: Rundgemälde der Stadt um das Jahr 1800
Juli/9. Sept. Jeden Samstagabend Seerundfahrt
Juli/Aug. Rathausplatz: Jeden Mittwoch Folkloreabend
Juli/27. Aug. Schloss Schadau: Keramikausstellung
Juli/25. Aug. Jeden Freitagabend Seerundfahrt
Juli/13. Aug. Kunstsammlung Thunerhof: Paul Klee, Zeichnungen
Juli: Bis 22. Atelier-Galerie: Karl Gerber, Gemälde und Aquarelle
8./16. Thunersee-Segelwoche
11. Juli/15. Aug. Jeden Dienstagabend Seerundfahrt
24./30. Gwatt: Konzerte der «Jeunes musicales»
4. Aug./4. Sept. Galerie Aarequai: Werner Fehlmann
Das ganze Jahr. Galerie René Steiner: Permanente Ausstellung alter Meister des 16.–19. Jahrhunderts

Thusis
August: 4. Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten

Tramelan
Juillet: 27/30. Concours hippique national

Trübbach
Juli: 23. 5. Gonzen-Bergschwinget mit Älplerchilbi

Tschierschen
August: 9. Duoabend Luise Schlatter, Violine; André Manz, Orgel und Cembalo

Unteriberg
Juli/Aug. Jeden Mittwoch Kurkonzert
Juli: 30. Wiesenfest

Urnäsch
Juli: 29. Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten

Verbier
Juillet/sept. Tous les mardis, excursions en montagne avec guide
Juillet: 13, 27. Offrandes musicales
15/16. Tournoi de tennis
15, 29. Approach-golf: Tournois
16. Amicale franco-belge
22, 29. Concours de pétanque pour les hôtes
Fin juillet/1^{re} quinz. d'août. Spectacle «Vallée par excellence»
Août: 4/11. Grande semaine de tennis
5. Concours de pétanque pour les hôtes
9. Offrande musicale

Vevey
Juillet: 12. Grande salle, St-Légier: Chanson veveysanne et «Le Folly»
13, 27. Eglise de La Chiesaz: Concerts Hindemith
14. Théâtre de verdure: «L'Histoire du Soldat», de Stravinsky-Ramuz (Etudes et Rencontres artistiques de Genève)
15, 22, 29. Place du Marché: Marchés folkloriques
15. juillet/15 août. Galerie Arts et Lettres: Affiches touristiques des Chemins de fer français
16. Théâtre de verdure: Chœur américain
17/18. La Tour-de-Peilz: Régates (Corsaires)
19. Théâtre de verdure: Concert de jazz. – Vergers de La Tour-de-Peilz: Chanson veveysanne et «Le Folly»
22. St-Légier: Tournoi de football de la Riviera
28. Théâtre de verdure: «Orlando Curioso» (Les Colombaioni)
31. Théâtre de verdure: «Les Mormonaies» (folklore américain)
Août: 5. Place du Marché: Marché folklorique
6. Mont-Pèlerin: Fête alpestre de lutte. – Grenette: Bourse philatélique

Villars
Juillet/août. Chaque lundi: Sortie en ski-bob sur le Glacier des Diablerets. – Patinoire artificielle: Matches de hockey sur glace
Juillet: 1^{re} quinz. Tir de chasse au pigeon d'argile: Suisse-France-Belgique
15/16, 22/23. Curling: Coupe du Préfet, Coupe de la Renardière
23. Vente paroissiale
26. Orchestre de chambre de Nancy
30. Mi-été de Bretaye
Août: 1^{er}. Cortège et manifestation folklorique
3. Concert: Alexandre Rydin, clarinette; L. Vaucher, orgue
3/6. Tournoi international de tennis
5/6. Curling: Coupe de l'Hôtel Curling

Ferien im Sommer und im Winter

GRÄCHEN

im Mattertal (1617 m ü. M.)



Hotel Bellevue und Romantica Grächen

Ruhige Lage
Heimelige Zimmer –
Hallenbad – Dancing –
Spezialitätenrestaurant
Familie S. Andenmatten
Telefon 028 4 02 78

Hotel Grächerhof Grächen

Erstklassige französische
Küche
Zimmer mit Bad, WC
oder Dusche
Dancing – Kegelbahnen
Familie A. Fux-Pfammatter
Telefon 028 4 01 72

Hotel Elite Grächen

Modernes Hotel
Alle Zimmer mit fliessendem
Kalt- und Warmwasser
Zimmer mit Bad, WC
oder Dusche
Familie G. Reynard-Walter
Telefon 028 4 06 12

Hotel Beau-Site Grächen

Sehr schön gelegenes und
gut eingerichtetes Haus
Vorzügliche Küche
Familie
A. Williner–Andenmatten
Telefon 028 4 01 43

Hotel Garni Touring Grächen

Das ideale Haus für ruhige
Ferien
Angenehme Räume,
gemütlicher Aufenthaltsraum
Proprietär Marius Schnidrig
Telefon 028 4 06 25

Hotel Walliserhof Grächen

das ideale Haus für ruhige
Ferien
Angenehme Räume im
Heimatstil
Gute Küche – Dancing
Familie A. Walter-Williner
Telefon 028 4 01 22

Hotel Hannigalp und Christiania Grächen

Sehr sonniges und ruhige
gelegenes Haus
Gut geführte Küche
Dancing – Kegelbahnen
Familie
R. Andenmatten-Williner
Telefon 028 4 01 55

Hotel Alpina Grächen

Gut geführtes Hotel
mit heimeligen Zimmern
Gute Küche
Familie E. Ruppen-Walter
Telefon 028 4 01 68

Hotel des Alpes Grächen

Ideales Hotel in zentraler
Lage
Gut geführtes Restaurant
Familie F. Ruff-Andenmatten
Telefon 028 4 02 91

Hotel zum See Grächen

Heimeliges Hotel für
Familien und Sporttreibende
Nette Zimmer
Familie M. Williner
Telefon 028 4 02 31

Ausbildung



KYBOURG

ÉCOLE DE COMMERCE

GENÈVE – 4, Tour-de-l'Île – Tél. 25 10 38

Directeur: R. KYBOURG

Officier de l'Ordre des palmés académiques

Préparation aux fonctions de

SECRÉTAIRE DE DIRECTION

SECRÉTAIRE STÉNOGRAPHIQUE

SECRÉTAIRE-COMPTABLE

SECRÉTAIRE DE BANQUE

EMPLOYÉ DE BUREAU

DACTYLOGRAPHE

Höhere Handelsschule Neuchâtel

Neusprachliche Abteilung

Sonderklassen zur Erlernung der französischen Sprache.

20 bis 24 Wochenstunden Französisch

Beginn des nächsten Vierteljahreskurses: 4. September 1972

Eintrittsalter: 17 Jahre.

Auskünfte und Anmeldungen beim Sekretariat der Höheren Handelsschule, Beaux-Arts 30, 2001 Neuchâtel, Telefon 038 24 31 12
Direktion: Dr. Richard Meuli



Institut International de Jeunes Filles

Sunny Dale

3812 Wilderswil-Interlaken
Téléphone 036 22 17 18

Diplômes officiels: Allemand-Anglais-Français. Culture générale, enseignement artistique, ménager et commercial. Formation de la personnalité. Année scolaire et cours de vacances en juillet.

Hochalpinen Töchterinstitut Fetan

Unterengadin, 1712 m ü. M., Telefon 084 9 13 55

- Gymnasium (Matura)
- Handelsschule (Diplom)
- Sekundarschule
- Allgemeine Abteilung
- Hauswirtschaftliche Kurse

Kleine, bewegliche Klassen für Mädchen vom 7. Schuljahr an – Gesundes Gemeinschaftsleben – Sommer- und Wintersport
Auskünfte durch die Direktion: H. Gallmann, lic. phil., 7551 Fetan

Pensionnat 1815 Clarens-Montreux Téléphone 021 61 26 73

Survall

Ecole Internationale pour jeunes filles de 12 à 20 ans

Langues - Secrétariat - Economie domestique

Hiver: Séjour dans les Alpes suisses

Cours de vacances: français

Enseignement

6. Mi-été de Taveyannaz. – Gala international de patinage
8. Rallye automobile des Alpes vaudoises
10. Concert: Karin Rosat, soprano; Ewald Meier, orgue

Visp

Juli: 28./30. Sommerfeste

Vitznau

Juli/23. Sept. Jeden Mittwoch und Samstag Jubiläumsdampfpzug Vitznau-Rigi Kaltbad
Juli/15. Sept. Altes Schulhaus: Bildausstellung «100 Jahre Vitznau-Rigi-Bahn»
Juli: 22. Sommernachtsfest
August: 4./6. Hüttenfest

Walchwil

Juli/Ende Aug. Jeden Mittwochabend Seerundfahrt ab Zug

Weggis

Juli/30. Sept. Seepromenade: Täglich Konzerte
Juli/8. Aug. Musiksommer Weggis
Juli: 12. St.-Galler Blechbläserensemble
13. Ziehung der Landeslotterie
18. Abend-Seerundfahrt mit Folklore
23. Zürcher Bläserensemble
25./26. Tennis: Gästeturnier
August: 2. Duoabend Giuseppe Anedda, Mandoline; Oskar Schmid, Klavier
8. Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten
10. Abend-Seerundfahrt mit Folklore

Wengen

Juli/Sept. Geführte Wanderungen und Bergtouren. – Schwim- und Sonnenbad
Juli/Ende Aug. 25. Wengener Sommerkonzerte
Juli: Bis 16. Tennis: «Weisse Wochen von Wengen»: 10./13. Juli: Seniorenturnier; 13./16. Juli: Serie-B-Turnier
Mitte. Eröffnung der Kunstseilbahn (Halle)
23. Wengener Dorfsontag und Trachtenfest
28./30. 4. Kleinfeld-Eishockeyturnier
August: 5./6. Hockey-Chilbi
10. Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten

Wil

Das ganze Jahr. Ortsmuseum im Hof: Täglich geöffnet

Wildhaus

Juli: 16. Geführte Wanderung
21. Addi und Paolo
August: 10. Theater: «Herzliches Beileid» von Georges Feydeau

Wintersingen

Das ganze Jahr. Am Rehfels: Freilicht-Kunstausstellung

Winterthur

Juli/24. Sept. Kunstmuseum: Sammlungen des Kunstvereins Winterthur I (1530–1850)
10. Juli/12. Aug. Deutscherferienkurse der Stadt Winterthur
Juli: 11./20. Sommertheater: «Der Widerspenstigen Zähmung» von William Shakespeare
21./30. Sommertheater: «Mein Sohn, der Minister» von André Birabeau

Das ganze Jahr. Museum der Stiftung Oskar Reinhart. Sammlung von Bildern schweizerischer, deutscher und österreichischer Maler des 19. und 20. Jahrhunderts. – «Am Römerholz»: Sammlung Dr. Oskar Reinhart. – Kunstmuseum: Gemäldesammlung des Kunstvereins Winterthur. – Heimatmuseum im «Lindengut». – Kleinmeistersammlung Jakob Briner. – Uhrensammlung Konrad Kellenberger

Yverdon

Juliet/10 sept. Hôtel de Ville et Château: Exposition «Le cheval et l'homme»
Juliet: Jusqu'au 16. Place du Casino: «Les meilleurs affiches suisses 1971»

Zermatt

Juli/Okt. Sommerskibetrieb auf Plateau Rosa und am Theodulgletscher: Skischule, Skilifts
August. Traditionelle Sommerkonzerte
5. Kapelle Schwarzsee: Fest «Maria zum Schnee»

Zerne

Juli/Sept. Geführte Wildbeobachtungen im Nationalpark

Zillis

Juli: 24. Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten

Zug

Juli: 30. Zugerberg-Schwinget

Zuoz

Juli/Sept. Gästesportprogramm «Mach mit – bleib fit». – Führungen in den Nationalpark
Juli: 11. Film: «Bergtiere des Engadins»
15./16. Waldfest
16. Kirche San Luzi: Engadiner Kantorei
18. Lyceum Alpinum: Stalder-Quintett (Engadiner Konzertwochen)

22. Theater Turnhalle: Wienerabend
23. Theater Turnhalle: Schattenspieltheater
25. Film: «Terra ladina»
26. Kirche San Luzi: Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten
Ende Juli. Dorfplatz: Hochseil-Artistengruppe Wittmani
Anf. Aug. Zirkus Nock
August: 8. Kirche San Luzi: Baroque Strings
Zürich. Leitung: F. Gassmann

Zürich

Konzerte und Theater
Juli. Zbigniew Stok's Kammertheater, Hirschengraben 42: «So eine Liebe» von P. Kohout; «Das Kerbelgericht» von A. Muschg; «Was kostet das Eisen?» von B. Brecht
13. Orgelspiel im Grossmünster: Adelheid Müller
20. Orgelspiel im Grossmünster: Viktor Schlatter
27. Orgelspiel im Grossmünster: Prof. Robert Noehren, University Organist, Michigan, USA
August: 2./26. Bernhard-Theater: «Zauberolympiade», «Die Nacht der 1000 Wunder»
3. Orgelkonzert im Grossmünster: Hans Vollenweider
4. Wasserkirche: Baroque Strings. Leitung: Frank Gassmann
6. Tonhalle: Tokyo Youth Symphony Orchestra and Choir, Edmonton Youth Orchestra, Canada; Boston Ballet
8. Park im Grünen, Rüslikon: Tokyo Youth Symphony Orchestra and Choir
10. Fraumünster: Orgelkonzert Heinrich Funk

Ausstellungen und Messen

Juli/17. Sept. Kunstgewerbemuseum: «Animation» (Trickfilme)
Juli/13. Aug. Museum Bellerive: «Glas heute – Kunst oder Handwerk?»
Juli. Kunsthaus: Das plastische Werk von Joan Miró
Bis Mitte. Schweizerisches Landesmuseum: Ältere schweizerische Spielkarten
Bis 30. Graph. Sammlung der ETH: «Graphik der Romantik»
23. Juli/20. Aug. Helmhaus; Diter Rot

Internationale Kongresse

Juli: 9./14. Rudolf-Steiner-Schule: Internationale Pädagogische Tagung. – ETH: Symposium der Ostalpin-Dinarischen Gesellschaft für Vegetationskunde
14./20. Rudolf-Steiner-Schule: Anthroposophische Tagung

Sport

Juli: 16. Rad: Schweizer Meisterschaft im Amateur-Strassen-Mannschaftsfahren
August: 5./6. Schweizer Meisterschaft im Damen-Fünfkampf

Diverses

Juli/Ende Okt. Bürkliplatz: Jeden Samstag Flohmarkt
Juli: Bis 29. Grossmünster und Muraltengut: Internationale Meisterkurse für Musik
24. Juli/5. Aug. Turnhallen Hohe Promenade: 22. Internationaler Sommerkurs für Tanz und Gymnastik

Das ganze Jahr. Kunsthaus (Alberto Giacometti, Plastiken, Bilder, Zeichnungen). – Kunstgewerbemuseum der Stadt Zürich (nur geöffnet während Wechselausstellungen). – Kunstgewerbemuseum Sammlung: Museum Bellerive, Höschgasse 3 (Montag geschlossen). – Centre Le Corbusier. – Museum Rietberg (Sammlung von der Heydt): Ständige Ausstellung von Werken ausseruropäischer Kunst. – Heimethaus (Rudolf-Brün-Brücke) und Nationalbankgebäude (Bahnhofstrasse): Schweizer Volkskunst und ländliches Handwerk. – Schweizer Baumusterzentrale: Permanente Baufachausstellung. – Schweizerisches Landesmuseum. – Zunfthaus zur Meise: Schweizerische Porzellane und Fayencen. – Zoologisches Museum der Universität (Die Vögel der Erde). – Paläontologisches Museum der Universität (Fische und Saurier aus der Trias des Monte San Giorgio TI). – Beim Zoo: Schweizer Alpenbahnmodell. – Zoologischer Garten

Zweissimmen

Juli: 13., 27. Folkloreabend
August: 10. Folkloreabend

Für vollständige Programme und nähere Angaben wende man sich an die lokalen Verkehrsvereine

Prière de demander les listes complètes des manifestations, ainsi que toutes informations complémentaires aux offices de tourisme locaux